

Східноєвропейський національний університет ім. Лесі Українки  
Бібліотека

## **Штучні мови та інтерлінгвістика**

*Науково-допоміжний бібліографічний покажчик*

Луцьк – 2019

УДК 81(01)  
Ш 94

Штучні мови та інтерлінгвістика [Електронний ресурс] : наук.-допом. бібліогр. покажч. / Східноєвроп. нац. ун-т ім. Лесі Українки, Бібліотека ; уклад. Л. Дейнека. - Електрон. текст. дані. - Луцьк, 2019. - 80 назв.

Бібліографічні матеріали подають найважливіші теоретичні відомості з інтерлінгвістики як спеціальної мовознавчої науки, ознайомлюють з найвідомішими проектами міжнародних планованих мов, із специфікою фонетичної, лексичної та граматичної будови есперанто.

Здійснено підбір бібліографічної інформації до вибіркової навчальної дисципліни «Штучні мови та інтерлінгвістика» (Східноєвропейський національний університет імені Лесі Українки, Факультет іноземної філології).

Бібліографічні матеріали у посібнику згруповано у двох розділах:

- 1–2. Різновиди мов із функційного погляду. Використання міжнародних природних мов у різні історичні періоди*
- 3. Інтерлінгвістика як спеціальна мовознавча наука*
- 4–5. Міжнародні плановані мови. Проекти неспеціалізованих міжнародних планованих мов*
- 6. Есперанто як мова міжнародного спілкування (історія виникнення та організації)*
- 7. Функціонування і розвиток есперанто на сучасному етапі*

Розміщення джерел (**80 бібзаписів**) у межах розділів – за алфавітом прізвищ авторів або за назвою документа. Позиції пронумеровані.

Джерела добору бібліографічної інформації – фонди бібліотеки СНУ ім. Лесі Українки та електронні ресурси. Всі описи мають класифікаційні індекси ББК та частково УДК, що полегшить пошук літератури.

## 1–2. Різновиди мов із функційного погляду. Використання міжнародних природних мов у різні історичні періоди

1. Антіпова О. П. Людиновимірність штучної мови в умовах культури інформаційної ери [Електронний ресурс] / О. П. Антіпова // Вісник Національного авіаційного університету. Серія: Філософія. Культурологія : зб. наук. пр. / Нац. авіац. ун-т. – Київ, 2013. - № 1. - С. 105-108. - Режим доступу: [http://nbuv.gov.ua/UJRN/Vnau\\_f\\_2013\\_1\\_28](http://nbuv.gov.ua/UJRN/Vnau_f_2013_1_28) (дата звернення: 16.04.2019). – Назва з екрана.
2. Антіпова О. П. Роль природної мови в репрезентації соціокультурного простору інформаційної доби [Електронний ресурс] / О. П. Антіпова // Вісник Національного авіаційного університету. Серія: Філософія. Культурологія : зб. наук. пр. / Нац. авіац. ун-т. – Київ, 2012. - Вип. 1. - С. 58-63. - Режим доступу: [http://nbuv.gov.ua/UJRN/Vnau\\_f\\_2012\\_1\\_17](http://nbuv.gov.ua/UJRN/Vnau_f_2012_1_17) (дата звернення: 16.04.2019). – Назва з екрана.
3. Антіпова О. П. Соціокультурна особливість штучних мов в умовах інформатизації [Електронний ресурс] / О. П. Антіпова // Вісник Національного авіаційного університету. Серія: Філософія. Культурологія : зб. наук. пр. / Нац. авіац. ун-т. – Київ, 2009. - № 2. - С. 108-112. - Режим доступу: [http://nbuv.gov.ua/UJRN/Vnau\\_f\\_2009\\_2\\_27](http://nbuv.gov.ua/UJRN/Vnau_f_2009_2_27) (дата звернення: 16.04.2019). – Назва з екрана.
4. Барроу Т. Санскрит / Т. Барроу ; ред. и коммент. Т. Я. Елизаренковой ; пер. с англ. Н. Лариной. – М. : Прогресс, 1976. - 412 с.  
81.2  
Б 25
5. Біскуб І. П. Мова експертних систем: штучна чи природна? / І. П. Біскуб // Науковий вісник Східноєвропейського національного університету ім. Лесі Українки / Східноєвроп. нац. ун-т ім. Лесі Українки ; [редкол.: Н. О. Данилюк та ін.]. - Луцьк, 2015. - № 4 (305) : Серія: Філологічні науки : Мовознавство. - С. 171-177. - Бібліогр.: 12 назв.  
81я54  
С 92
6. Вдовина О. Філософські дискусії навколо виникнення слов'янської азбуки та утвердження церковнослов'янської мови / О. Вдовина // Проблеми слов'янознавства : [зб. наук. пр.] / [Львів. нац. ун-т ім. І. Франка ; редкол.: В. Чорній (голов. ред.) та ін.]. - Львів, 2009. - Вип. 58. - С. 199-205.  
80я54  
П 78
7. Вендина Т. И. Искусственные международные языки. Эсперанто / Введение в языкознание : учеб. пособие для студентов пед. вузов / Т. И. Вендина. – М., 2002. – С. 62–65.  
81.0я73  
В 29
8. Вурм С. Дарунок мов / С. Вурсм // Кур'єр ЮНЕСКО. – 1994. – № 4. – С. 10–14.

9. Громик Ю. В. Старослов'янська мова : навч. посіб. / Ю. В. Громик ; М-во освіти і науки України, Волин. нац. ун-т ім. Лесі Українки. - Луцьк : РВВ ВНУ ім. Лесі Українки, 2010. – 188 с.

81.416.1-923

Г 87

10. Дорошенко С. І. Мови міжнаціонального, регіонального спілкування. Міжнародні природні і штучні мови // Загальне мовознавство : навч. посіб. для студентів ВНЗ / С. І. Дорошенко. - Київ, 2006. – С. 50–53.

81.0я73

Д 69

11. Клименко Ю. З історії створення міжнародних мов [Електронний ресурс] / Ю. Клименко // Збірник наукових праць Уманського державного педагогічного університету. – Умань, 2014. - Ч. 2. - С. 162-172. - Режим доступу: [http://nbuv.gov.ua/UJRN/znpudpu\\_2014\\_2\\_24](http://nbuv.gov.ua/UJRN/znpudpu_2014_2_24) (дата звернення: 16.04.2019). – Назва з екрана.

12. Кобилух В. Праукраїна та Санскрит / В. Кобилух // Мандрівець. - 2009. - № 4. - С. 4-17.

13. Кобилух В. Санскрит - ключ до вивчення праісторії української мови / В. Кобилух // Мандрівець. - 2011. - № 5. - С. 9-14.

14. Козак Т. Можливості мови всесвітнього спілкування у збереженні етнокультурної ідентичності [Електронний ресурс] / Т. Козак // Вісник Львівського університету. Серія: Міжнародні відносини. – Львів, 2012. - Вип. 30. - С. 140-146. - Режим доступу: [http://nbuv.gov.ua/UJRN/VLNU\\_Mv\\_2012\\_30\\_19](http://nbuv.gov.ua/UJRN/VLNU_Mv_2012_30_19) (дата звернення: 17.04.2019). – Назва з екрана.

15. Козак Т. Функціональне навантаження штучних мов в системі міждержавних відносин / Т. Козак // Вісник Львівського університету. Серія: Міжнародні відносини : зб. наук. пр. / Львів. нац. ун-т ім. І. Франка ; [редкол.: М. Мальський та ін.]. - Львів, 2013. - Вип. 33. - С. 55-63. - Бібліогр.: 6 назв.

66.4я54

Л 89

16. Козак Т. Функціонування мови міжнародного спілкування: історичний аспект [Електронний ресурс] / Т. Козак // Вісник Львівського університету. Серія: Філософсько-політологічні студії. – Львів, 2013. - Вип. 3. - С. 274-280. - Режим доступу: [http://nbuv.gov.ua/UJRN/Vlu\\_fps\\_2013\\_3\\_31](http://nbuv.gov.ua/UJRN/Vlu_fps_2013_3_31) (дата звернення: 15.04.2019). – Назва з екрана.

17. Кондрашов Н. А. Изучение живых языков // История лингвистических учений : учеб. пособие для / Н. А. Кондрашов. – М., 1979. – С. 25–26.

81Г

К 64

18. Кочергина В. А. Начальный курс санскрита : учеб. для гос. ун-тов / В. А. Кочергина ; АН СССР, Ин-т языкознания, Моск. гос. ун-т им. М. В. Ломоносова ; [отв. ред. П. С. Кузнецов]. – М. : Изд-во АН СССР, 1956. - 196 с.

81.416.1

К 75

19. Кочергина В. А. Словообразование санскрита: (Префиксация и основоположение) : [монография] / В. А. Кочергина. – М. : Изд-во Моск. ун-та, 1990. – 208 с.

81.02

К 75

20. Мацько О. С. Штучна мова як особливість жанру фентезі [Електронний ресурс] // Сучасні філологічні дослідження та навчання іноземної мови в контексті міжкультурної комунікації : зб. наук. пр. – Житомир, 2018. – С. 258-261. – Режим доступу: <http://eprints.zu.edu.ua/28326/> (дата звернення: 16.04.2019). – Назва з екрана.

21. Мушак Ю. Ф. Латинська мова : підруч. для студентів ун-тів / Ю. Ф. Мушак. - Львів : Вид-во Львів. ун-ту, 1964. - 252 с.

81.461-923

М 93

22. Науменко М. В. Мова соціології: проблема штучних та природних (повсякденних) понять [Електронний ресурс] / М. В. Науменко // Грані. - 2014. - № 4. - С. 86-90. - Режим доступу: [http://nbuv.gov.ua/UJRN/Grani\\_2014\\_4\\_18](http://nbuv.gov.ua/UJRN/Grani_2014_4_18) (дата звернення: 16.04.2019). – Назва з екрана.

23. Погодин А. Л. Искусственные языки // Язык как творчество : Психологические и социальные основы творчества речи. Происхождение языка / А. Л. Погодин. - 2-е изд., стер. – М., 2001. – С. 289-308.

81

П 43

24. Сафроняк О. В. Латинський буквар = Abecedarium Latinum : [навч. посіб.] / О. В. Сафроняк, Б. В. Чернюх. - Львів : Світ, 1994. - 120 с. : іл.

81.461-922

С 21

25. Сидельникова Л. В. Езотеричне походження латинської мови / Л. В. Сидельникова // Проблеми семантики слова, речення та тексту : зб. наук. пр. / М-во освіти і науки України, Київ. нац. лінгвіст. ун-т ; [відп. ред. Н. М. Корбозерова]. - Київ, 2007. - Вип. 18. - С. 96-101. - Бібліогр. : 10 назв.

81я54

П 78

26. Стоянов І. Церковнослов'янська мова: статус та функціонування / І. Стоянов // Українсько-македонський науковий збірник / НАН України, Нац. б-ка України ім. В. І. Вернадського, Македон. акад. наук і мистецтв ; [редкол.: В. Литвин та ін.]. - Київ, 2011. - Вип. 5. - С. 223-226.

63.3(4МАК)-7

У 45

27. Стражева М. А. Штучна мова лаадан як мовний експеримент у художньому тексті [Електронний ресурс] / М. А. Стражева // Вісник Дніпропетровського університету. Серія: Мовознавство. – Дніпропетровськ, 2015. - Т. 23, вип. 21(2). - С. 119-125. - Режим доступу: [http://nbuv.gov.ua/UJRN/vdumo\\_2015\\_23\\_21\(2\)\\_22](http://nbuv.gov.ua/UJRN/vdumo_2015_23_21(2)_22) (дата звернення: 16.04.2019). – Назва з екрана.

28. Шапошников А. Первый фрагмент Видевдата и Санскритская словесность о прародине арийцев в контексте мифической генеалогии / А. Шапошников // Вісник Львівського університету. Серія філологічна : зб. наук. пр. / Львів. нац. ун-т ім. І. Франка ; [редкол.: Т. Салига та ін.]. - Львів, 2013. - Вип. 59. - С. 51-57. - Библиогр.: 8 назв.

80я54  
Л 89

### 3. Інтерлінгвістика як спеціальна мовознавча наука

29. Власюк І. В. Інтерлінгвістика ХХ століття та перспективи її розвитку у ХХІ столітті [Електронний ресурс] / І. В. Власюк // Сучасні філологічні дослідження: комунікативно-культурний аспект : матеріали ІІ Міжнар. наук.-практ. конф. (м. Ужгород, 15-16 черв. 2018 р.). – Херсон, 2018. – С. 88–93. – Режим доступу: <http://molodyvcheny.in.ua/files/conf/fil/23june2018/23june2018.pdf> (дата звернення: 16.04.2019). – Назва з екрана.

30. Жлуктенко Ю. О. Мовні контакти. Проблеми інтерлінгвістики / Ю. О. Жлуктенко. - Київ : Вид-во Київ. ун-ту, 1966. - 136 с.

81  
Ж 76

31. Исаев М. И. Е. А. Бокарев и интерлингвистика [Электронный ресурс] / М. И. Исаев // Мир есперанто : сайт. – Режим доступа: [http://miresperanto.com/esperantologio/bokarev\\_i\\_int.htm](http://miresperanto.com/esperantologio/bokarev_i_int.htm) (дата обращения: 17.04.2019). – Название с экрана.

32. Кочерган М. П. Інтерлінгвістика // Загальне мовознавство : підручник / М. П. Кочерган. - Київ, 1999. – С. 181–183.

81.0я73  
К 75

33. Кузнецов С. И. Проблематика современной интерлингвистики. Плановые языки как предмет интерлингвистики [Электронный ресурс] // Направления современной интерлингвистики / С. И. Кузнецов. – М., 1984. – Режим доступа: <http://www.marquez-art.ru/esperantologio/napravlenija/01.htm> (дата обращения: 17.04.2019). – Название с экрана.

### 4–5. Міжнародні плановані мови. Проекти неспеціалізованих міжнародних планованих мов

34. Антіпова О. П. Соціокультурна особливість мови науки в умовах інформатизації [Електронний ресурс] / О. П. Антіпова // Вісник Національного авіаційного університету. Серія: Філософія. Культурологія : зб. наук. пр. / Нац. авіац. ун-т. – Київ, 2010. - № 2. - С. 85-90. - Режим доступу: [http://nbuv.gov.ua/UJRN/Vnau\\_f\\_2010\\_2\\_20](http://nbuv.gov.ua/UJRN/Vnau_f_2010_2_20) (дата звернення: 16.04.2019). – Назва з екрана.

35. Ібрагімова О. Функціональний аналіз спеціалізованої мови [Електронний ресурс] / О. Ібрагімова // Науковий вісник Херсонського державного

університету. Серія "Лінгвістика" : зб. наук. пр. – Херсон, 2013. – Вип. 20.  
– С. 28–32. – Режим доступу:  
<http://ekhsuir.kspu.edu/handle/123456789/1081> (дата звернення: 16.04.2019).  
– Назва з екрана.

- 36.Клименко Ю. До історії виникнення і розвитку міжнародної мови "волапюк" [Електронний ресурс] / Ю. Клименко // Психолого-педагогічні проблеми сільської школи / Уман. держ. пед. ун-т ім. Павла Тичини. – Умань, 2014. - Вип. 50. - С. 193-198. - Режим доступу: [http://nbuv.gov.ua/UJRN/Ppps\\_2014\\_50\\_32](http://nbuv.gov.ua/UJRN/Ppps_2014_50_32) (дата звернення: 16.04.2019). – Назва з екрана.
- 37.Кондрашов Н. А. Попытки и проекты создания международных языков // История лингвистических учений : учеб. пособие / Н. А. Кондрашов. – М., 1979. – С. 28–30.

81г

К 64

- 38.Кузнецов С. И. Плановые языки и естественные языки-источники. Плановые языки и мышление. Плановые языки и культура [Электронный ресурс] // Направления современной интерлингвистики / С. И. Кузнецов. – М., 1984. – Режим доступа: <http://www.marquezt-art.ru/esperantologio/npravlenija.htm> (дата обращения: 17.04.2019). – Название с экрана.
- 39.Мотрук В. Міжнародна наукова мова в історичному розгляді [Електронний ресурс] / В. Мотрук // Науковий вісник Ужгородського університету. Серія: Філологія. – Ужгород, 2016. - Вип. 1. - С. 29-35. - Режим доступу: [http://nbuv.gov.ua/UJRN/Nvuufilol\\_2016\\_1\\_8](http://nbuv.gov.ua/UJRN/Nvuufilol_2016_1_8) (дата звернення: 16.04.2019). – Назва з екрана.
- 40.Рудаков П. И. Основы языка Pascal : учеб. курс / П. И. Рудаков, М. А. Федотов. – М. : Радио и связь : Горячая линия - телеком, 2000. – 208 с.

32.973.2-018я7

Р 83

## **6. Есперанто як мова міжнародного спілкування (історія виникнення та організації)**

- 41.Андріанова Н. Есперанто: перше сторіччя / Н. Андріанова // Всесвіт. – 1987. – № 12. – С. 141–143.
- 42.Буткевич А. Эсперанто – международный язык общения [Электронный ресурс] / А. Буткевич // Эсперанто : сайт. – Режим доступа: <http://miresperanto.com/artikoloj/butkevich.htm> (дата обращения: 16.04.2019). – Название с экрана.
- 43.Глазунов А. Эсперанто и ЮНЕСКО [Электронный ресурс] / А. Глазунов // Эсперанто : сайт. – Режим доступа: <http://miresperanto.com/artikoloj/unesco.htm> (дата обращения: 16.04.2019). – Название с экрана.
- 44.Данилюк, Н. Есперанто - успішний проект міжнародної планової мови: 130 років функціонування / Н. Данилюк // Актуальні питання іноземної філології. - 2017. - № 6. - С. 45-52. - Бібліогр.: с. 50-51.



- 45.Зьобро О. Універсальна мова [Електронний ресурс] / О. Зьобро // Високий замок : сайт. – Львів, 2019. – Режим доступу: <https://wz.lviv.ua/article/123152-universalna-mova> (дата повідомлення: 06.06.2013. – дата звернення: 16.04.2019). – Назва з екрана.
- 46.Из истории российского эсперантского движения [Электронный ресурс] // Мир эсперанто : сайт. – Режим доступа: <http://miresperanto.com/historio.htm> (дата обращения: 17.04.2019). – Название с экрана.
- 47.Клименко Ю. Людвік Заменгоф – творець міжнародної планової мови "есперанто" [Електронний ресурс] / Ю. Клименко // Проблеми підготовки сучасного вчителя. - 2014. - № 10(1). - С. 259-266. - Режим доступу: [http://nbuv.gov.ua/UJRN/ppsv\\_2014\\_10\(1\)\\_40](http://nbuv.gov.ua/UJRN/ppsv_2014_10(1)_40) (дата звернення: 16.04.2019). – Назва з екрана.
- 48.Клименко Ю. А. До історії розвитку есперанто-руху в Україні [Електронний ресурс] / Ю. А. Клименко // Збірник наукових праць [Херсонського державного університету]. Педагогічні науки. - 2014. - Вип. 66. - С. 75-80. - Режим доступу: [http://nbuv.gov.ua/UJRN/znppn\\_2014\\_66\\_14](http://nbuv.gov.ua/UJRN/znppn_2014_66_14) (дата звернення: 16.04.2019). – Назва з екрана.
- 49.Клименко Ю. А. З історії створення радіогазет як основної форми радіомовлення міжнародною мовою есперанто (1927–1937 рр.) [Електронний ресурс] / Ю. А. Клименко // Наукові записки [Кіровоградського державного педагогічного університету імені Володимира Винниченка]. Серія: Педагогічні науки. – Кіровоград, 2016. - Вип. 149. - С. 111-115. - Режим доступу: [http://nbuv.gov.ua/UJRN/Nz\\_p\\_2016\\_149\\_27](http://nbuv.gov.ua/UJRN/Nz_p_2016_149_27) (дата звернення: 16.04.2019). – Назва з екрана.
- 50.Клименко Ю. А. Міжнародна мова "есперанто" Людвика Заменгофа (1859–1917) [Електронний ресурс] / Ю. А. Клименко // Збірник наукових праць [Херсонського державного університету]. Педагогічні науки. – Херсон, 2015. - Вип. 68. - С. 36-40. - Режим доступу: [http://nbuv.gov.ua/UJRN/znppn\\_2015\\_68\\_8](http://nbuv.gov.ua/UJRN/znppn_2015_68_8) (дата звернення: 16.04.2019). – Назва з екрана.
- 51.Клименко Ю. А. Освітньо-просвітницький напрям розвитку есперанто-руху в Україні (20-ті – початок 30-х років ХХ століття) [Електронний ресурс] / Ю. А. Клименко // Наукові записки [Кіровоградського державного педагогічного університету імені Володимира Винниченка]. Серія: Педагогічні науки. – Кіровоград, 2017. - Вип. 156. - С. 128-134. - Режим доступу: [http://nbuv.gov.ua/UJRN/Nz\\_p\\_2017\\_156\\_25](http://nbuv.gov.ua/UJRN/Nz_p_2017_156_25) (дата звернення: 16.04.2019). – Назва з екрана.
- 52.Клименко Ю. Розвиток есперанто-руху в Україні: від історії до сучасності [Електронний ресурс] / Ю. Клименко // Проблеми підготовки сучасного вчителя : зб. наук. пр. / Уман. держ. пед. ун-т ім. Павла Тичини. – Умань, 2013. - № 8(2). - С. 253-259. - Режим доступу: [http://nbuv.gov.ua/UJRN/ppsv\\_2013\\_8\(2\)\\_39](http://nbuv.gov.ua/UJRN/ppsv_2013_8(2)_39) (дата звернення: 16.04.2019). – Назва з екрана.

53. Колкер Б. Г. Вклад русского языка в формирование и развитие эсперанто [Электронный ресурс] : автореф. дис. ... канд. филол. наук : 10.02.19 / Колкер Борис Григорьевич ; Акад. наук СССР, Ин-т языкознания. – М., 1985. – Режим доступа: <https://www.esperanto.mv.ru/Download/Avtoreferat.pdf> (дата обращения: 16.04.2019). – Название с экрана.
54. Королевич А. И. О предистории эсперанто. Возникновение эсперанто. Эсперанто-движения // Книга об эсперанто / А. И. Королевич ; Акад. наук УССР, Ин-т языковедения им. А. А. Потебни. - Киев, 1989. – С. 17–38 ; 112–146.
- 81.8  
К 68
55. Королевич А. И. Основы эсперанто : Лексика и фразеология. Синтаксис // Книга об эсперанто / А. И. Королевич ; Акад. наук УССР, Ин-т языковедения им. А. А. Потебни. - Киев, 1989. – С. 47–56 ; 107–111.
- 81.8  
К 68
56. Королевич А. И. Основы эсперанто : Фонетика и произношение // Книга об эсперанто / А. И. Королевич ; Акад. наук УССР, Ин-т языковедения им. А. А. Потебни. - Киев, 1989. – С. 42–46.
- 81.8  
К 68
57. Кочержук М. Засновник українського есперанто в Галичині – Орест Кузьма [Електронний ресурс] / М. Кочержук // Коломия : портал. – Режим доступу: <http://kolomyya.org/histpub/historypub38.htm> (дата звернення: 16.04.2019). – Назва з екрана.
58. Крамар О. С. Громадські об'єднання есперантистів України у контексті міжнародної політики комуністичного режиму (20-і роки ХХ століття) [Електронний ресурс] / О. С. Крамар // Культура народів Причорномор'я. – 2008. – № 151. – С. 119-123. – Режим доступу: <http://dspace.nbu.gov.ua/handle/123456789/115018> (дата звернення: 16.04.2019). – Назва з екрана.
59. Матвіїшин Я. О. Хрестоматія // Підручник мови есперанто / Я. О. Матвіїшин ; АН УРСР, Ін-т математики. - Київ, 1970. – С. 126–106.
- 81.8-92  
М 33
60. Махорін Г. Л. Передумови виникнення і поширення міжнародної мови есперанто в Україні наприкінці ХІХ ст. – на початку ХХ ст. [Електронний ресурс] / Г. Л. Махорін // Zbiór artykułów naukowych. Konferencji Międzynarodowej NaukowoPraktycznej " Priorytetowe obszary badawcze: od teorii do praktyki ." (30.05.2016 - 31.05.2016 ) - Warszawa2016. – Str. 6–11. – Режим доступу: [http://xn--e1aaifpcds8ay4h.com.ua/files/file/scientific\\_conference\\_53/53-6.pdf](http://xn--e1aaifpcds8ay4h.com.ua/files/file/scientific_conference_53/53-6.pdf) (дата звернення: 16.04.2019). – Назва з екрана.
61. О выдающихся эсперантистах [Электронный ресурс] // Мир эсперанто : сайт. – Режим доступа: [http://miresperanto.com/pri\\_esperantistoj.htm](http://miresperanto.com/pri_esperantistoj.htm) (дата обращения: 17.04.2019). – Название с экрана.

62. Пацюрко В. З історії есперантського руху в Україні [Електронний ресурс] // Великий есперантсько-український словник : Близько 100000 слів та словосполучень / В. Пацюрко. – Львів, 2015. – Режим доступу: [http://ukrainio.org.ua/vortaro/Vortaro\\_de\\_Pacjurko.pdf](http://ukrainio.org.ua/vortaro/Vortaro_de_Pacjurko.pdf) (дата звернення: 16.04.2019). – Назва з екрана.
63. Пацюрко В. З історії есперантської лексикографії в Україні [Електронний ресурс] // Великий есперантсько-український словник : Близько 100000 слів та словосполучень / В. Пацюрко. – Львів, 2015. – Режим доступу: [http://ukrainio.org.ua/vortaro/Vortaro\\_de\\_Pacjurko.pdf](http://ukrainio.org.ua/vortaro/Vortaro_de_Pacjurko.pdf) (дата звернення: 16.04.2019). – Назва з екрана.
64. Попова Т. М. Элементы многофакторной модели повышения культуры международного общения : [Эффективное использование языка эсперанто] / Т. М. Попова, В. Я. Погорецкая // Науковий вісник Волинського національного університету ім. Лесі Українки / ВНУ ім. Лесі Українки. - Луцьк, 2008. - № 2 : Філологічні науки. - С. 33-36. - Библиогр.: 2 назв.
- 80я54  
В 67
65. Речи, статьи Л. Заменгофа и о нем // Мир эсперанто: сайт. – Режим доступа: <http://miresperanto.com/zamenhof.htm> (дата обращения: 17.04.2019). – Название с экрана.
66. Фразеология эсперанто [Электронный ресурс] // Мир эсперанто : сайт. – Режим доступа: <http://miresperanto.com/frazeologio.htm> (дата обращения: 17.04.2019). – Название с экрана.
67. Pettyn A. Esperanto : podrecz. jez. miedzynar. / A. Pettyn. - Wyd. 3-e. - Warszawa : Polski Zwiasek Esperantystow, 1983. - 154 s.
- 81.8-92  
Р 512

## 7. Функціонування і розвиток есперанто на сучасному етапі

68. Бокарев Е. А. Эсперанто-русский словарь : около 26000 слов : с приложением краткого грамматического очерка эсперанто / Е. А. Бокарев ; [науч. ред. В. П. Григорьев]. - Изд. 2-е, стер. – М. : Рус. яз., 1982.
- 81.8-4  
Б 78
69. Данилюк Н. Эсперанто в XXI столітті: стан і перспективи розвитку / Н. Данилюк // Наш університет. – 2007. – Верес. (№ 7). – С. 18.
70. Друль І. С. Мовні золотинки : Прислів'я та приказки мовами українською та есперанто = Lingvaj oroĝoj : Proverbaro ukraina - esperanta / І. С. Друль. - Луцьк : [б. в.], 2008. - 24 с.
- 81.8  
Д 76
71. Керзюк О. В. Роль видавництв Франції та Німеччини в поширенні мови есперанто / О. В. Керзюк // Науковий вісник Волинського національного університету ім. Лесі Українки / ВНУ ім. Лесі Українки. - Луцьк, 2009. - № 5 : Філологічні науки : Мовознавство. - С. 188-193. - Библиогр.: 10 назв.

- 81я54  
В 57
72. Керзюк О. В. Український літературний авангард ХХ століття та мова есперанто / О. В. Керзюк // Науковий вісник Волинського національного університету ім. Лесі Українки / ВНУ ім. Лесі Українки. - Луцьк, 2008. - № 2 : Філологічні науки. - С. 39-43. - Бібліогр.: 12 назв.
- 80я54  
В 67
73. Королевич, А. И. Книга об эсперанто / А. И. Королевич ; Акад. наук УССР, Ин-т языковедения им. А. А. Потебни. - Киев : Наук. думка, 1989. - 256 с.
- 81.8  
К 68
74. Краєвська І. Мовою есперанто : [21-й конгрес Української есперанто асоціації] / І. Краєвська // Літ. Україна. - 2015. - 10 груд. - № 47. - С. 13.
75. Кузьма О. Есперанто = Esperanto : підручник / О. Кузьма. - Станиславів ; Коломия : Бистриця, 1922. - 132 с.
- 81.8-92  
К 89
76. Матвіїшин Я. О. Підручник мови есперанто / Я. О. Матвіїшин ; АН УРСР, Ін-т математики. - Київ : [б. в.], 1970. - 326 с.
- 81.8-92  
М 33
77. Пацюрко В. Великий есперантсько-український словник [Електронний ресурс] : Близько 100000 слів та словосполучень / В. Пацюрко. - Львів, 2015. - Режим доступу: [http://ukrainio.org.ua/vortaro/Vortaro\\_de\\_Pacjurko.pdf](http://ukrainio.org.ua/vortaro/Vortaro_de_Pacjurko.pdf) (дата звернення: 16.04.2019). - Назва з екрана.
78. Скиба О. Хотите верьте – хотите нет, но эсперанто жив / О. Скиба // Эхо планеты. - 2005. - № 33. - С. 31.
79. Статут Української есперанто асоціації [Електронний ресурс] : затв. на XV конгр. Укр. есперанто асоц., 28 жовт. 2006 р. - Режим доступу: <http://ukrea.retejo.net/statuto-de-ukrea/statut> (дата звернення: 16.04.2019). - Назва з екрана.
80. Эсперанто-русский словарь : около 26 000 слов: с приложением краткого грамматического очерка эсперанто / сост. [и авт. предисл.] Е. А. Бокарев. - М. : Сов. энцикл., 1974. - 488 с.
- 81.2-48  
Э 85